

This file contains the original article in Norwegian followed by an imperfect translation by Google Translate.

Please scroll down.

Må i fengsel for falsk voldtekt

En 37 år gammel kvinne må sone 20 måneder i fengsel for falsk voldtektsanmeldelse. Før hun anmeldte den navngitte mannen, fikk hun utbetalt 14.500 kroner av ham.

PER LINDBERG

12.apr.2013 15:11

oppdatert

12.apr.2013 16:53

Aktor Rudolf Christoffersen mente to års fengsel var passende straff for kvinnen, men Nordhordland tingrett falt ned på en ubetinget dom på ett år og åtte måneder.

— Store utgifter

— Påtalemyndigheten er fornøyd med dommen, men mener at det er urimelig at tiltalte ikke er dømt til å betale saksomkostninger, sier Rudolf Christoffersen ved Hordaland statsadvokatembeter.

— Den falske voldtektsanmeldelsen påførte politiet store utgifter både ved krimtekniske undersøkelser og ved at ekstra mannskaper måtte kalles inn og jobbe overtid, legger han til.

Fikk DNA-treff

30. september oppsøkte kvinnen sin lege og fortalte at hun var blitt voldtatt. Hun anmeldte forholdet og opplyste at hun var blitt voldtatt av en haiker ved Meland kirke.

Anmeldelsen var på seks sider, og den var svært detaljert og ga en beskrivelse på den angivelige voldtektsmannen. Han skulle ha haiket på vei til begravelse i Meland kirke 30. september. Politiet etterlyste en bilfører og etterforsket saken. De så at det var flere ting som ikke stemte. Da de fikk svar på DNA-prøver som var tatt, viste de treff på en mann kvinnen kjente og arbeidet for.

- Det er en liten bygd. Alle skulle liksom ta meg.

Hadde frivillig sex

Hun ble spurt om dette og innrømmet at anmeldelsen var uriktig. To dager senere, 1. desember, leverte hun inn en ny voldtektsanmeldelse. Hun opplyste at det var mannen hun kjente og arbeidet for, som hadde voldtatt henne. Dette var altså samme mann som politiet hadde fått DNA-treff på.

Kvinnen forklarte at voldtekten hadde skjedd i hans hus. Til tross for dette var det fra 30. september til 1. desember 360 telefonkontakter mellom henne og den angivelige voldtektsmannen. I samme periode ba hun om økonomisk støtte fra ham. Hun fikk 14.500 kroner, som hun sa hun trengte for å betale sin bistandsadvokat.

Ifølge dommen hadde kvinnen hatt frivillig sex med mannen kort tid før hun anmeldte den første voldtekten. Det var årsaken til at hans DNA-ble funnet i kvinnen.

Ryktespredning

Kvinnen er funnet skyldig i å ha levert inn to falske voldtektsanmeldelser, den ene anonym, mens den andre mot mannen hun kjente og arbeidet for.

«Falsk anmeldelse av voldtekt vil kunne få alvorlige følger for den person som rammes...Den falske anklagen som tiltalte fremsatte kunne i verste fall ha ledet til en uriktig domfellelse», heter det i dommen.

— Det har vært tungt å bo i en liten bygd der ryktene har spredt seg, forklarte mannen som var anmeldt under rettssaken.

Retten mener kvinnens handlinger kvalifiserer til ett år ubetinget fengselsstraff, men mener det er straffeskjerpene at hun er dømt for bedrageri. Voldtektsanmeldelsen ble levert inn i prøvetiden.

Retten er enig i at kvinnen bør straffes med fengsel i to år, slik Christoffersen påsto, men reduserer straffe med fire måneder på grunn av helseforhold i familien.

— Jeg har ingen kommentar til dommen nå, ettersom jeg ikke har fått gjennomgått den med min klient, sier Beate Hamre, som er kvinnens forsvarer.

<http://www.bt.no/nyheter/lokalt/Ma-i-fengsel-for-falsk-voldtekt-258335b.html>

Must go to jail for false rape

A 37-year-old woman must serve 20 months in prison for false rape reporting. Before she reported the named man, she was paid 14,500 kroner by him.

PER LINDBERG

12 Apr 2013 15:11

updated

12 Apr 2013 16:53

Prosecutor Rudolf Christoffersen thought two years' imprisonment was an appropriate punishment for the woman, but Nordhordland District Court handed down an unconditional sentence of one year and eight months.

- Large expenses

- The prosecuting authority is satisfied with the verdict, but believes that it is unreasonable that the accused has not been ordered to pay legal costs, says Rudolf Christoffersen at Hordaland Public Prosecutor's Office. - The false rape report inflicted large expenses on the police both in forensic investigations and in that extra crews had to be called in and work overtime, he adds.

Got DNA hits

On September 30, the woman went to see her doctor and told her that she had been raped.

She reported the affair and stated that she had been raped by a hiker at Meland church.

The review was six pages long, and it was very detailed and gave a description of the alleged rapist. He was supposed to have hitchhiked on his way to a funeral in Meland Church on 30 September. Police called for a driver and investigated the case. They saw that there were several things that did not agree. When they received answers to DNA samples that had been taken, they showed up on a man the woman knew and worked for.

- It's a small village. Everyone was supposed to take me.

Had volunteer sex

She was asked about this and admitted that the review was incorrect. Two days later, on December 1, she submitted a new rape report. She stated that it was the man she knew and worked for who had raped her. This was thus the same man on whom the police had received DNA hits.

The woman explained that the rape had taken place in his house. Despite this, from September 30 to December 1, there were 360 telephone contacts between her and the alleged rapist. During the same period, she asked for financial support from him. She

received 14,500 kroner, which she said she needed to pay her assistance lawyer.

According to the verdict, the woman had had voluntary sex with the man shortly before she reported the first rape. That was the reason why his DNA was found in the woman.

Rumor has it

The woman has been found guilty of having submitted two false rape reports, one anonymous, while the other against the man she knew and worked for.

"False reporting of rape could have serious consequences for the person affected ... The false accusation made by the accused could in the worst case have led to an incorrect conviction", it is stated in the verdict.

- It has been difficult to live in a small village where the rumors have spread, explained the man who was reported during the trial.

The court believes the woman's actions qualify for one year unconditional imprisonment, but believes it is aggravating that she has been convicted of fraud. The rape report was submitted during the probationary period.

The court agrees that the woman should be punished with imprisonment for two years, as Christoffersen claimed, but reduces the sentence by four months due to health conditions in the family.

- I have no comment on the verdict now, as I have not been able to review it with my client, says Beate Hamre, who is the woman's defender.